



Contribute to sustainable economic growth in the Kyrgyz rural areas through initiatives and involvement of the private sector and the local communities in forest related activities

Содействие устойчивому экономическому росту сельских районов Кыргызстана через инициативы и вовлечение частного сектора и местных сообществ в лесохозяйственную деятельность

A Continuous and active partnership with local and international organization, and exploration of common interest cooperation at regional level

In the framework of its activities in Central Asia, the Norwegian Forestry Group (NFG) keep up its active cooperation with various local and international organizations acting in environmental, forestry and land use sectors. This turn out to be a fruitful achievement allowing not only to share and keep updated the information amid the partners, but also to discuss and review the progress and the effectiveness of the ongoing and expected projects in the region, particularly those having common objectives, similar background and/or reflecting expectations and interests of the local stakeholders (forest and land users). In Kyrgyzstan, **NFG** jointly with the Kyrgyz Association of Forest and Land Users (AFLU) continue to structure a promising partnership with many of the local international organizations (UNDP, WFP, FAO...) through organizing and implementing several purposeful activities (seminars, workshops, trainings...) related to actual aspects and problems in the field of forestry, land use and Natural Resource management.

In this course of action, the representatives of **NFG** and AFLU have recently participated in a Forum, organized in Dushanbe (Tajikistan), by **Central Asian Mountain Partnership (CAMP)**. The theme of the forum was: **"Sustainable Land Management – up scaling benefits for rural communities"**. Many international and regional organizations took part in this meeting (*OXFAM, CARITAS, Swiss Agency for Development and Cooperation, GIZ, University of Central Asia...*). During the plenary sessions, the Association has presented a topic on its objectives and experience in engaging rural communities in several actions having socioeconomic, ecological, capacity building and awareness rising purposes. The presentation also reflected the important and active role played by **NFG** in organizing and supporting such activities. This event was a good opportunity to get new contacts, discuss and share views on suitable and effective approaches and incentives that help promoting Sustainable Forest and Land Management in the region.



Мероприятия Ассоциации в 2012 году: Разнообразный и целенаправленный план действий

действующими в сфере окружающей среды, лесного хозяйства и землепользования. Это сотрудничество дает не только возможность обмена и обновления информации между партнерами, но и обсудить способы улучшения эффективности внедрения действующих проектов, а также развития и продвижения новых программ и мероприятий в регионе, особенно тех отражающие ожидания и интересы местных заинтересованных сторон. В Кыргызстане, **НЛГ** совместно с Ассоциацией Лесопользователей и Землепользователей Кыргызстана (АЛЗК) продолжает структурировать благотворное партнерство со многими международными организациями (UNDP, WFP, FAO...) через реализацию разных целенаправленных мероприятий (семинары, обучение, полевые работы...), связанных с фактическими аспектами и проблемами лесного хозяйства, землепользования и управления природными ресурсами.

В этом направлении, представители **НЛГ** и АЛЗК недавно участвовали в Форуме в Душанбе (Таджикистан), который был организован **Горным Партнерством**. Тема форума была: **«Устойчивое управление земельными ресурсами – преимущества для горных сообществ»**. Многие международные и региональные организации приняли участие в этой встрече (OXFAM, CARITAS, Швейцарское Агентство для Развития и Сотрудничества, GIZ, Университет Центрально Азии...). В процессе пленарных заседаний этого форума, АЛЗК представила презентацию о проводимой работе в области привлечения сельских общин в разные мероприятия, имеющие социально-экономические и экологические направления, а также обучения, повышения квалификации и осведомленности местных жителей. Это презентация также отразила важную и активную роль, сыгранную **НЛГ** в организации и поддержке таких действий. Форум дал возможность наладить новые связи и контакты, обсудить и обменяться мнениями, относительно необходимых и эффективных подходов и инициатив, которые могут продвигать и развивать устойчивое управление и пользование лесными и земельными ресурсами в регионе.

В рамках своей деятельности в Центральной Азии, Норвежская Лесная Группа (НЛГ) продолжает активное сотрудничество с различными местными и международными организациями,

Project funded by the Norwegian Ministry of Foreign Affairs and implemented by the Norwegian Forestry Group (NFG)

Sustainable Pasture Management: The conflicts' clarification

The preliminary analysis of the situation within the project's 1st pilot zone (*Kadamjaj* district, *Batken* province) revealed the existence of diverse, multidimensional and interconnected

conflicts, i.e.: **Technical and administrative conflicts** related to pastures ownership and management; **socioeconomic and multiethnic conflicts** related to pasture use, and **ecological conflicts** related to pastures' overuse. Accordingly, the next step in the working process was the clarification of the conflicts. The purpose is to get a clear figure about the causes and the effects of these conflicts and suggest concrete alternative solutions that could prevent their expansion and improve the pasture management in the region. To achieve this purpose, three (3) working groups composed from the representatives of the local concerned stakeholders (local population, local administration, pasture committee, *leskhoze*...) were organized in the pilot area (*Kadamjaj*) in order to:

- Assess and analyze the existing conflicts and their impacts through organizing “**separate**” and “**participatory**” debates/discussions, combining participatory and rapid rural appraisal tools (PRA/RRA).
- Define the “**Root Causes**” of the conflicts/disagreements.
- Structure the conflicts/disagreements according to their importance for the project's objectives and activities (Sustainable Pasture Management).
- Get concrete alternative solutions through initiating “**Multi Stakeholder**” negotiation.

In view of that, the working groups exposed and systemized the three (3) types of conflicts/disagreements and their main causes, i.e.:

1. Technical/Administrative factor:

- Lacks in the current land tenure systems (particularly regarding pasturelands).
- Lack of demarcation and delimitation of the boundaries concerning the territories belonging to different local institutions (local administration/*Ayil Okmotu*, *leskhoze*...).
- Absence of demarcation, delimitation and typology of pasturelands.
- Lack of efficient Pasture Management Plans and deficiency in cattle breeding organization and regulation.
- Absence of clear and patent mechanisms, rules and regulations regarding pasture concessions for people and communities from the neighboring State (Uzbekistan).
- Lack of coordination between local administration bodies and managers of the State Forest Fund, notably regarding pasture management issues.

2. Socioeconomic and multiethnic factor:

- Disadvantaged socioeconomic conditions, explained by the poverty and the high level of unemployment in the rural zones, particularly for the young people who suffer from “a system” which not allows getting an equal access for the use, the lease and the ownership of the existing resources (notably the lands). This is considered as a potential factor of conflicts and social disintegration.
- Unequal access and use of pasturelands, aggravated by excessive bureaucratic procedures, pressure and control on pasture users from pasture managers.
- Accessibility to pastures severely constrained by deteriorating infrastructure (roads, bridges...), which results in exorbitantly high transport costs.
- Lack of household strategies that could create better socioeconomic opportunities.
- Complexity of the ethnic composition in the area.
- Absence of regulations organizing the access to pasturelands for the neighboring communities (*Uzbeks and Tajiks*) induces illicit activities and conflicts in the region.

3. Ecological factor:

- Overuse of the pasturelands located near the villages, while in remote areas the pastures still underused.
- The quantity and the type of cattle per pasture often exceed the fixed norms. This aggravates the degradation of the pastures' soil and vegetation.

A resolution of concrete actions to consider in the next steps of the project's working process

The outcomes and conclusions obtained from the assessment and the analysis accomplished in the field (the pilot zone) were presented and debated in a workshop in which took part all the working groups involved in the project's activities, the representatives of the key institutions and administrations

managing or supervising pastureland and livestock issues at national, regional and local level. The aim of this working session is to formulate and agree on concrete and practical solutions to be considered in the management plan, and which could **prevent the expansion of the mentioned conflicts and improve the pasture management in the region**. As a result, a “**resolution**” mentioning several recommendations to take into consideration in the next steps of the working process was formulated and approved by the representatives of all stakeholders involved in the project (Sustainable Pasture Management). The accent was notably made on the necessity to carry out **mapping activities** within the pilot zone. The need to develop maps for the pasture area was justified by the fact that, many conflicts and disagreements, notably territorial

conflicts between *Ayil Okmotu* (A/O, local administration) and other land owners (*leskhoze*), could be avoided or resolved through the elaboration of updated maps, including useful information and data for management and decision making (*pasture types, roads, settlements, areas of high and low grazing utilization, demarcation of grazing rotations, fences, water points, etc.*). Accordingly, the core group working on the project prepared a provisional action plan reproducing the sequence regarding the steps that should be followed to develop maps in project's 1st pilot zone, i.e.: (i) **Definition of the boundaries of the *Ayil Okmotu* (A/O)**; (ii) **Definition of the boundaries and the areas of pastures** (*Acquire satellite images of the territory; reproduce the agreed boundaries of the A/O on satellite images; preliminary decoding of land categories...*); (iii) **Field work** (*Verification of the land categories and their boundaries; organization of demonstration and monitoring plots; assessment of pastures' conditions...*); (iv) **Data processing** (*final digitalization of the field maps...*); (v) **Development of pasture use plan**.



Устойчивое Управление Пастбищами: Разъяснение конфликтов

Предварительный анализ ситуации в 1-ой пилотной зоне проекта (Кадамжайский район, Баткенская область) показал наличие разнообразных, многосторонних и взаимосвязанных

конфликтов, таких как: Технические и административные конфликты, касающиеся собственности и управления пастбищ; Социально-экономические и мультиэтнические конфликты, связанные с использованием пастбищ; Экологические конфликты, связанные с чрезмерным использованием пастбищ. Соответственно, следующий шаг в рабочем процессе касался разъяснения конфликтов. Цель состоит в том, чтобы получить четкое объяснение относительно причин и влияний этих конфликтов, и предложить конкретные альтернативные решения, которые могут предотвратить их распространения и улучшить управление пастбищами в регионе. Чтобы достигнуть этой цели, в пилотной зоне были организованы три (3) рабочие группы, составленные из представителей местных заинтересованных сторон (местное население, местная администрация, комитет пастбищ, лесхоз...). Главными задачами рабочих групп являются:

- Оценка и анализ существующих конфликтов и их воздействия через организации «индивидуальных» и «многосторонних» дебатов и обсуждений.
- Определение «главных причин» конфликтов или разногласий.
- Структурировать конфликты/разногласия согласно их значимости для целей и действий проекта (Устойчивое Управление Пастбищами).
- Предложить конкретные альтернативные решения через инициирования «Многосторонних» переговоров.



В рамках полевых работ, рабочие группы представили и систематизировали все типы конфликтов/разногласий, а также их главные причины, а именно:

1. Технический / административный фактор:

- Несовершенство системы землевладения (особенно относительно пастбищ).
- Границ территорий, принадлежащих разным владельцам (местная администрация, лесхоз...) не установлены.
- Границ и типологии пастбищ отсутствуют.
- Отсутствие эффективных Планов Управления Пастбищами и недостаток в организации и правила выпаса скота.
- Отсутствие механизмов регулирования использования пастбищ гражданами и общинами соседнего государства (Узбекистан).
- Отсутствие координации и взаимосвязи между местными органами (местная администрация и лесхоз) относительно вопросов и проблем управления пастбищами.

2. Социально-экономический и мультиэтнический фактор:

- Трудные социально-экономические условия (бедность и высокий уровень безработицы в сельской местности, особенно среди молодёжи. Это является потенциальным фактором для возникновения конфликтов и социальное дезинтеграции.
- Неравный доступ и использование пастбищ; излишнее количество бюрократических процедур; чрезмерное давление и контроль над пользователями пастбищ (со стороны управляющих).
- Недостаток стратегии по развитию и продвижению социально-экономических возможностей для местных жителей.
- Сложность этнического состава в регионе.
- Отсутствие правил, регулирующих доступ к пастбищам для граждан соседнего государства (Узбеки и Таджики) вызывают незаконные действия и конфликты в регионе.



3. Экологический фактор: - нагрузка и чрезмерное использование присельных пастбищ, и нерациональное использование отдаленных и труднодоступных пастбищ; - Количество поголовья и виды скота на территории пастбищ часто превышают установленные нормы, что приводит к ускорению процесса деградации почвы и растительного покрова.



Резолюция о некоторых действиях, которые необходимо рассмотреть в следующем этапе рабочего процесса

По результатам проведенной оценки и анализа в пилотной зоне был организован семинар, на котором участвовали все рабочие группы, вовлеченные в рабочий процесс, а также представители ключевых учреждений, связанные с использованием и управлением пастбищами на национальном, региональном и местном уровне. Цель этой рабочей сессии состоял в том, чтобы сформулировать и согласовать практические решения, содействующие предотвращению конфликтов и разногласий, и улучшающие управление пастбищами в регионе, которые необходимо учитывать в Плане управления. Главным результатом этого семинара является разработка и принятие «резолюции» рекомендаций и действий, которые необходимо рассмотреть в следующих шагах рабочего процесса. Особое внимание было направлено на необходимость разработки карты для пользования и управления пастбищами на территории пилотной зоны. Все заинтересованные стороны выразили потребность разработки карты, так как множество конфликтов и разногласий, особенно технические и административные, возникают из-за отсутствия точных данных и информации о территории и границах пастбищ. Соответственно, основная рабочая группа составила план работ, состоящий из последовательных шагов, которые необходимо внедрить в рамках проекта по компоненту картографирования в 1-ой пилотной зоне, а именно: **(i) Определение внешних границ Айыльных Округов (АО); (ii) Определение внутренних границ и площадей пастбищ (Приобрести космосъемки, нанести согласованные границы АО на космоснимки, предварительная дешифрация земельных угодий...); (iii) Полевая работа (Уточнение видов земельных угодий и их границ, организация мониторинговых площадок и демонстрационных участков, оценка состояния пастбищ...); (iv) Камеральные работы (Ввод полевых данных в базу данных, окончательная оцифровка полевых карт...); (v) Разработка Плана выпаса.**

Efficient use of water: A theme to be developed by the association!

to get higher yields and improve their incomes from farming activities. This situation became more and more alarming, notably because of the farmers' lack of knowledge of crop water needs and efficient irrigation methods. Being aware of this problem, the Kyrgyz Association of Forest and Land Users, jointly with other local organizations (such as *Agro Bazar*, *Rural Consultancy Services/SKS*, *Water Users Association...*), is conducting working sessions aiming at improving the use of water through building capacities and demonstrating efficient and innovative practices related to irrigation management and harvesting techniques adaptable to the local context. In this course of action, two (2) trainings on "drip irrigation system" were already organized for the association's members and other farmers, in *Issyk-Kul* and *Batken* regions. The objective now is to continue contributing to a better awareness, knowledge and useful practices about this issue (efficient management and use of water), among the association's members and farmers in the other regions of the country.



Эффективное использование водных ресурсов: Тема, которую необходимо развивать в Ассоциации ЛЗК

Неэффективное использование воды - это одно из главных проблем и ограничивающих факторов, препятствующих землепользователям/фермерам достичь более высокой урожайности и увеличения их доходов. Фактически, сложилась парадоксальная ситуация: в некоторых областях (особенно в горных зонах), ограничивающим фактором является чрезмерный полив; но в многих других регионах (особенно в более нижних зонах), ограничивающим фактором является недостаток воды. Зная важность этой проблемы, Ассоциация Лесопользователей и землепользователей Кыргызстана, совместно с другими организациями (такими как *Агро Базар*, Сельская

консультативная служба/КСС, Ассоциации *Водо Пользователей...*) проводит тренинги, направленные на улучшение использования водных ресурсов через повышения квалификации фермеров и демонстрации эффективных и инновационных методов и способов ирригации, адаптированных к местным условиям. Два курса обучения на тему «Капельное орошение – как эффективный способ полива» проведены для членов ассоциации и других фермеров, в *Баткенской* и *Иссык-Кульской* областях. В настоящее время, одной из задач Ассоциации ЛЗК состоит в продолжение содействия и развития данного направления (эффективное управление и использование водных ресурсов) среди членов Ассоциации ЛЗК и фермеров в других регионах страны.

The main NFG project partners in 2012

Leading/implementing Agency:



- **Norwegian Forestry Group (NFG)**, P.O. Box 123 Lilleaker, Lilleakerveien 31, N-0216 Oslo, Norway. Phone/Fax: + 47 22 51 89 80/+ 47 22 51 89 10
E-mail: nfg@norskog.no (contact person: **Mr. Øystein Aasaaren, Managing Director**)

Partners:



- **Kyrgyz Forest and Land Use Association (KAFLU)**, Bajtik Batira Street 36, 72000 Bishkek, Kyrgyz Republic. Phone: +996 555 70 48 78/+996 770 84 48 44
E-mail: aflu@mail.kg (contact person: **Mr. Burkhanov A.M, Association's Director**)



- **The State Agency on Environment Protection and Forestry (SAEF)**, Gorkij str., Bishkek, Kyrgyz Republic. Phone/Fax: + 996 312 548 842/561 817
E-mail: forest@bishkek.gov.kg



- **International Institute of Mountains**, 22, Manas Avenue, 720010 Bishkek, Kyrgyz Republic
Tel.: + 996 (312) 45-40-11/Fax: + 996 (312) 61-37-18
E-mail: toktoraliiev@inbox.ru (contact person: **Academic, Mr. Toktoraliiev B. A, Director**)

For further information, please contact **NFG** Managing Director, **Mr. Øystein Aasaaren**: oystein.aasaaren@norskog.no

Newsletter realised by Kamel CHORFI (NFG): Chorfi_kamel@yahoo.co.uk

Project funded by the Norwegian Ministry of Foreign Affairs and implemented by the Norwegian Forestry Group (NFG)

POVERTY
REDUCTION

ENVIRONMENT &
BIODIVERSITY

DEVELOPMENT &
GROWTH

RESEARCH &
EXTENSION